緊急預告 日間時號 晚間通訊 三十二

通電 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 123 ST. PATRICK ST. TORONTO 2, ONT., CANADA 本報

The Chinese Times.

SATURDAY MARCH 24 1956 第壹頁 PAGE 1

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 123 ST. PATRICK ST. TORONTO 2, ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-?957

洪鐘時報

中華民國四十五年叁月廿四日

孔子貳千伍百零七年

夏曆歲次丙申年貳月十叁日

（星期六）

ENTERED AS SECOND CLASS MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 1926

洪門信條

忠誠救國
義氣團結
義俠除奸

閱報價目表

△定期 全年……壹圓七毫五
△零售……五仙
無論本埠或外埠寄報，外埠外國寄報價格另訂……價目照收，概不賒欠

英國透露 二百埃及軍事人員 現在波蘭接受訓練

倫敦廿三日聯合社電，英國今日透露，它已確悉有秘密消息，謂約有埃及軍官及士兵現正在波蘭由蘇聯軍事專家訓練。

一外交部發言人謂，消息必要被認爲須決定英國之中東政策。

此間埃及大使館對於前項消息表示無批評。

最近與另方面之其他消息，暗示埃及與共黨集團國家締結的軍事協定是很大的，據謂不獨埃及接受來自捷克之大宗軍需，而且海軍家在國內外訓練使用新武器，快速使埃及陸軍成爲一不可輕視的軍隊。

外交部發言人謂，捷克已在亞歷山大里亞附近爲埃及建立一個訓練中心點。聲明謂，英國從一秘密來源獲悉埃及人現正在波蘭受訓，係由一外交發言人在一記者招待會中發表。

他不暗示來源，但其他方面謂，在船中之英國海員到達……

納賽爾謂已無夢魘 因埃及有武器自衛

駐港美國領事報告 華人能買假紙入美

日本主要戰犯獲釋

中國民間藝術團 結束在澳門演出

羅卓英寅媳不睦 媳婦具狀請離婚

中國婦女文化團 訪問意國波倫亞市

美提議與俄共同 減軍至一百五十萬

邀請美科學家訪蘇

工黨議員提議 威士忌酒起價

法軍將自……

公賣格呂布住宅

中美大使……

蔣方宣……

香港移民當局 延長入境放寬

▲本埠新聞▼

省府垂中 消滅人種歧視決心

安省省議會，昨從重申實行消滅種族歧視之新案，全體議員一致通過[illegible]

大學街中華基督教會 禮拜將舉行春季聖餐

本市大學街中華基督教會，定於本月廿五日禮拜晚七時舉行守聖餐紀念耶穌捐驅受死，是晚[illegible]

未報入息稅 西人被判坐牢

[illegible]

婦人在公寓中死去多時但屍仍站立

[illegible]

北美洲鼠類數字與人數平衡

[illegible]

星期三日從乳 店主被判罰款廿五元

[illegible]

零售商協會要求 全省營業時間劃一

[illegible]

老華僑魂歸天國

[illegible]

安省中華總會館文化社三月廿五日在加仙那戲院映

點錯鴛鴦譜

時間：下午二時

[illegible]（主演）

▲加國新聞▼

五十八歲男人 侵害未成年女郎被控

[illegible]

東德向加訂購小麥

[illegible]

匯款與汝家人或經營事業安全而且價廉

[illegible]

BANK OF MONTREAL

MY BANK B of M

加拿大第一銀行

自一八一七年以來服務加拿大人

美國總統輪船公司

IT COSTS YOU LESS TO TRAVEL TO HONG KONG ON A "PRESIDENT" LINER

[illegible]

總統船往香港

AMERICAN PRESIDENT LINES

The Carefree Sunshine Route to and from Hong Kong

Chinese Passenger Office—781 Sacramento St., San Francisco 8, Calif.

美國總統輪船公司

[illegible]

均安號

美國總統輪船公司總代理

[illegible]

Quon On Company LTD.

250½ E. PENDER ST.

VANCOUVER, B. C.

PAcific 1025

多倫多中華福音堂

Chinese Gospel Mission

22 College Street

本星期日下午七時請蒞臨聽福音

[illegible]

復興公司

FOOK HING

167 McCaul

Toronto

[illegible]

加拿大陳郁公司 多倫多

CHIN YOKE CO.

120 CHESTNUT ST.

TORONTO ONT. EM 8 2046

唐山生油

[illegible]

西醫謝日棟

129 Dundas St. W.

TORONTO ONT.

▲醫所▼ 丹打街一百二十九號 金龍酒家隔鄰

▲診症時間▼ [illegible]

▲附設X光 心病測驗器等 統理內外皮膚 產兒科

麥錫舟代理 美國總統輪船公司

[illegible]

TORONTO EM 3-3853 124 HAGERMAN ST.

陳子豪律務所

GEORGE CHAN J.P.

NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT

180 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.

[illegible] EM.8-3537 WA.3-7472 住宅 Res. HU.9-9331

[illegible]

友記合棧有限公司

Yau Kee Hop Jan Company LTD.

81 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM3-3583

香港辦來祖國各項雜貨

加東總代理美國古利富公司味李

白油鐵桶六十磅每桶九元

（味本行情價目）

[illegible]

（代理永豐行各種藥酒）

加東總代理

加拿大萬利燒臘 多倫多

MON LEE CO.

109 ELIZABETH ST., TORONTO, ONTARIO, CANADA

EMpire 3-1921

專營

金豬臘味燒鷄

四時瓜菜茶米油

祖國雜貨零沽批發

大小光顧一律歡迎

營業時間（由晨七點半起至晚十點半止）

總經理岑家禮 司理張[illegible]

布蘭佛河旁 發現冰結男屍

布蘭佛二十四日電：警隊現時正在展開調查一宗在此間內部格蘭河旁發現冰結男屍一具事件。現時相信此屍為自去年十一月五日失踪之五十二歲西人史帕恩賈夫，警方經過偵查後，自火車橋墮下，致失足行跌下而隕命。

振華聲社 獻劇慶祝立社紀念

(寶埠訊) 雲埠振華聲藝術研究社，為慶祝該社成立卅二週年紀念慶典，昨十八日(星期日)正午一時，假座達蒙戲院，演出一齣最近香港紅班新編的舊瓶新酒劇『梁山伯與祝英台』，以資慶祝，由該社戲劇委員，黃判香、李月娥、骨董盆、蕭竹卿等主演，開台前由自新僑領以來賓身份加緊排練，務求精善，以娛觀眾。查斯劇故事，在中國民間已經相傳有數百年，傳統一劇，得不到戀愛自由的男女，終死作正義奮鬥，由此而編成平劇、川劇、越劇、湘劇等，所謂『雙飛蝴蝶』『梁祝恨史』等，均同一劇材，而該劇本經[illegible]小說，可知其劇情相當有好的故事，加以新編曲白，新於古調，更美不勝收。

歌聲音樂社通告

啟者本社已於上月遷往依李士粥街八十號樓上辦事，並特磋商茲定於三月廿五日(禮拜)下午八時舉行全体大會，討論一切及選舉是日職員，凡屬社員屆時務請撥冗出席參加，共策進行，是所至盼。此佈

歌聲音樂社 茲將四十四年度各界樂助本社經費芳名列后並致謝忱(恕不稱呼)

振洪粵劇社二十元 李氏公所十元 吳騰漢伍元 翻譯家伍元 譚炳池伍元 劉耀伍元 吳騰漢伍元 吳道一伍元 小鳳瑞伍元 關頌中華公所叁元 林蓮超貳元 林榮貳元 美國紐約李松坡 花笑容 謝少娟 黃秀芳 趙式瑋 羅舜卿 小燕飛伍元 麗儀伍元 吳麗彩 余仲牛 余炯禮 各伍元

賤錢餐館出賣 如意前來面議

Star Cafe
70 Dundas St.
Trenton Ont.

靚房出租 如意面議
872 Queen St. W.
LE5-9120 LE5-51838

衣館連樓出賣 如意請來面議
9 Huron St. Toronto

接車行李

本人常駐沙亞爾埠接車行李，倘有僑胞往沙或過埠宜事先行李者，可由電話或親到沙亞爾通知便知 EM8-5639 黃鴻德

安省多城陳穎川堂職員表

執行委員 子豪 以琪 閩溢 黎亮 煥棠 慶祥 以扶 立榕
候補執委 宏達 燦文 榮焯 同悅 顯宗 象活 煥沾 乾熙
監察委員 孔麗 廣熙 常光 捷賢
候補監察 鳳典 孔藹 鉅文 孔寧
常務委員 潤暫 文華
文書主任 寶賞 孔煐
財政主任 子豪 以琪 黎亮
交際主任 廣祥 助理 錦棠 熙亮
理數主任 閩溢 助理 覺創 立榕
核數主任 子豪 助理 顯宗 澤榮
調查主任 宏達 燦湘
駐外幹事 常光 象活
汝穎 康文
攻城 大牧 世治
滿市頓 達山 仲厚
布倫頓 毓瑞
雜多朗多 彥業 德崇
箸文 宏亮 孔良
拉打馬路 孔常
砵而咩 宏清
偉佐埠 高文
寇杭埠 文謙 卓中
董事 郁 職員
主席 子豪 陳宇
文書 覺創
財政 榮焯 陳宇 覺創
監督 鳳典 廣熙
核數 宏達 立榕
陳宇 廣祥 以琪 宗佾
煥沾 禧照 閩溢 寶彬 以扶
榮焯 鳳典 澤榮 立榕 象活
三 會 職 員
會務主任 廣祥
評議員 乾熙 子豪 煥棠 以扶
琪煥 汝穎 立榕 閩溢
會務財政 煥棠 閩溢
理會員 以扶 琪煥 孔鴻 汝穎
書記 宏達
催收員 寶賞 立榕
核數 汝穎 象活

承受衣館生意通告

本衣館在都城354 Robert St.號，日係張明凱先生所經營者，今因張明凱先生志圖別業，願將此衣館生意傢私舖批等全盤賣與林善德惟承受，訂定三月廿六號在唐人街林華貞先生辦事處交易清楚，倘張明凱先生欠到有中西人士數目，會有經手未清者，請在未交易前到來理妥，一經交易後，若有任何數目涉及此衣館概與弟無關，光字聲明以免後論

民國四十五年三月廿二日 弟林光梧啓

環球公司

(多朗多) WAN KEW CO. (加拿大)

82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont, Can.

四時瓜菜荳腐芽菜金豬臘味

△大批唐貨到步
△價格特平••
常有馬蹄糕韭菜花美國之白菜芥菜貨行零沽代理正牌永利威各藥酒
發菜綠荳平沽一百磅十六元二毫五仙
十六頭五磅庄什錦菜
綠平沽每箱三十六元
六毫五仙
價平貨靚，目錄印備，函索卽奉。

司理 林善彰 林環陔 啓

加拿大 中國國貨公司 多朗多

China Trading Company
145 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8706

本號 源源由港辦到 大批雜貨藥材
揀手絲苗白米
各樣水貨 非常有花旗
荷蘭荳白菜芥菜 白菓竹等
均以最廉價發客 以答盛意
目錄印備 歡迎函索
代理C.P.R.車票匯兌票飛機票
中國國貨公司 正司理 李民福 副司理 林華唐 謹啓

加拿大 國新商店 多朗多

KWOK SUN TAILOR
181 Dundas St, w.
Toronto Ont, EM-8-1449

國新服裝專家 專接乾濕洗熨
大幫新到 綾羅綢緞 西湖綢綿 港滬綢緞
花款新穎 式色具備 教師縫製 中西服裝
精巧稱身 英國絨料 軍用靚料 企褸制服
廚師衫褲 取價特平 各界光顧 無限歡迎
△靚精長旗袍料每件十六元 △綿絹衣料每件十四元
△美倫全毛靚絨西褲每條十五元
△靚白料企褸衫每件六元 每打六十六元
△廚師褲每條五元二毛五 每打伍十七元五毛

承接夾小衫廣告

HIGH PARK LAUNDRY
387 RONCESVALLES AVE LA 2012

本號專料理洗衣 願起見不惜重資添置最新時代自動夾小衫機不須熨斗令無痕紋皺摺之散工作夫上天取顧廉又康樂合 HAND LAUNDRY 生意交易如蒙光顧 隨合快捷
張文福 張炳循 謹啓

加拿大 大同飯店 多朗多

TAI TUNG
74B Elizabeth St.
Upstairs EM 6-7066
TORONTO ONT.

新張廣告
飯店從新修飾 特聘上等廚師 專辦事席筵席 大宴小酌俱備 隨時厚價招待 星期六星期日 午全四點本市 僑胞賞來光顧 主人倒屣歡迎

禮道實業有限公司
華區分行李市街八十九號
分行司理林舉貞

RIDOUT
Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761
林舉貞電話 EM. 8-8109 住家 WA-2-0901

◎好音·特告
一、富有平屋，近學校，七房住家，全屋傢私，還有入息[illegible]
二、新建舖鋪，EGLINTON AVE. WEST 出賣[illegible]
三、十房旅舍，在 BAY 與 BLOOR 間，交通便利，每月入息賦百六十元，全屋傢私，全價四千元，銀期易供，一月交屋。
★本行常有大小生意，旅舍[illegible]
◎現有亞柏文出賣

著名 天生堂 華埠 電話 PA 5011

Hing Sang Hong
362 POWELL ST. EAST Vancouver, B.C. Canada

△五蛇風濕料 [illegible]
(育麟大力丸) 一打五元
(蒼蘇比翼丸) [illegible]
△(實驗痔瘡丸) [illegible]
[illegible]

加拿大 兆源
(金)(豬)(臘)(味)
SIU YUEN
70 Elizabeth St. Toronto Ont, EM3-4637

本公司 金豬 四時瓜菜 絲苗白米 [illegible]
都貨 光源 電話 [illegible]

只因推事重判 小偷出獄報復

香港訊　台灣消息……「上班後，其妻十時買菜，家中無人……十時左右，小偷入內竊去名貴手錶兩隻，及西裝等物……楊妻回家時發現，即報警……楊氏，小偷光顧……乃「報復」之舉……楊推事審訊……出獄，懷恨在心……[illegible]

順德第一個 農村俱樂部

香港訊　順德消息：順德縣將出現第一個農村俱樂部，已於去年十二月中旬開始籌備……[illegible]

磚屋出賣

[illegible] WA-3-7838

衣館出賣

衣館出賣，價錢相宜，如意面議，勿失良機。

295 Broadview Ave. Toronto Ont.

衣館出賣

衣館出賣，價錢相宜，四年舖批，如意面議。

Fong Laundry 59 St. Clair St. Chatham Ont.

生源昌公司

SANG YUEN CHONG CO.

PAGODA RESTAURANT

435 YONGE ST. PH. EM-4-5609

TORONTO ONT. CAN.

本公司發行零沽專理呂宋烟、烟仔烟絲、餐館用具，各名光顧，未埠由電話通知，寄貨……

潘國恩醫生

DR. E. H. PON

192A DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

時間：上午十時至十二時，下午二時至六時……星期六上午十時至下午……

醫所 EM6-4595

均興藥房

GUON HING

72 GERRARD STREET W. TORONTO ONT. CAN.

主理 吳伯濃 [illegible]

加拿大多倫多西湖酒家

133 DUNDAS ST. W.

TELEPHONE EM-3-9607

本酒家新張……各式……[illegible]

永生燒臘舖

火肉、肥燒鴨、叉燒、燒豬、臘腸、叉燒、鹹蛋……[illegible]

144 Dundas St. W. 電話 EM-3-9830

回國及返加船票

華僑回國，或辦貨，請用聯邦火車……[illegible] 加拿大國家鐵路……

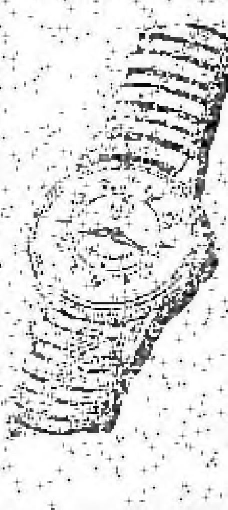
C. Mark

12A Elizabeth St. Toronto 電話 EM-3-6655 WA-2-8809

名廠金裝特別 大減價

原價九十五元

現零沽只售三十七元五毛



……[illegible] WA-1-1128 ……

環球公司

VAN KEW IMPORTING CO.

1812 CLARK ST. MONTREAL QUE. CAN

電話 BELAIR 6635

△本店由祖國辦到

京菓海味、油糖茶米、絲髮頭繩、藥材補品、名貴古玩、日常用品、應有盡有、餚饌光顧、通表歡迎

滿地可埠環球公司 朱潤儒 方榮貴 方建雲 啟

遠東商業有限公司

Oriental Commerce Limited

1574 Lincoln Road

Windsor Ontario Canada

遠東商業公司 (精廠) (遷) 舖啟事

啟者：李鐵如啓事，近來時多遍埠，在店工作時間甚少，航友需函取貨，可直寫本公司或司理部收，倘非與弟個人來往之函件，不可撥弟之名，以免阻誤時間，致有負顧客之厚意，謹此奉告，并候

諸君康健

弟 李鐵如 謹啓

遠東商業有限公司 總經理 李鐵如 [illegible]

治安大藥房

GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT, CAN

★本藥房選辦道地正地道藥材……丹丸散……化妝品……各種香梘、日常用品……

敬濟堂蛤蚧大補茶　每盒四元五

傷風痰咳止咳露　每樽七毫五

化痰順氣止咳丸　每樽銀七毫

比市利公司萬應藥膏

珍珠花柳搜毒丹　每盒銀三元

珠珀白濁……丹　每盒銀二元

皮膚……水

△新辦到▽

最新各種名伶唱片

古今各種武俠小說

照相館

204½ Wellesley St. E. TORONTO.

電話 WA-1-7756

天然彩色相

……[illegible]

NORMAN ENDICOTT

Barrister & Solicitor

First of Goldstick & Endicott

414 BAY ST. EM4-6469

律師 NORMAN ENDICOTT

……文件……翻譯人員……

杜記

烹粥專家

下樓街……號

電話 EM3-1811

食過係話靚，味道爽滑香，料門樣樣足，請君來一嘗

地方雅潔，招待滿意

Vogue Laundry & Dry Cleaners

520 PARLIAMENT ST. PHONE WA 4 1024

新張營業，重要啟事

活加機器，乾濕洗衣館

……[illegible]

450 MAIN ST.
VANCOUVER B.C.

TRADING CO.

門市部

L J WARREN
Manager

僑眷婦女參加農業社是件光榮的事情

廣州通訊 ★江華★

……訪台山縣筋坑鄉農業社副主任陳杏嬋

（廣州訊）三月八日，國際婦女節，我訪問了出席廣東省第一次僑務擴大會議的華僑家屬代表陳杏嬋。

陳杏嬋是台山縣筋坑鄉第一農業生產合作社副主任。幾年來，她從組織第一個互助組到籌組一農業社，都表現了不少成績，在當地頗受農民的尊敬和愛戴。今年三月，台山縣召開第三屆勞動模範會議時，她被選為一等農業生產模範。

陳杏嬋家裏有一位年紀將近八十歲的家姑，和一個八歲的小孩。解放前，家裏的生活，就靠她一人在外面做工維持，做散工賺來些錢，以及靠居住國外的丈夫所寄的一些僑匯來維持家裏的生活。解放後…… [illegible]

[illegible]……一九五一年，組織了一個互助組……一九五四年底，陳杏嬋又領導農民……組織起來……[illegible]

……用餃子，且餘的十多畝地種下了花生、番薯等農作物，去年每個社增產百分之二十……社員們的生活也逐漸得到改善。

陳杏嬋的積極領導……[illegible]

（未完）

GOLDBERG MONUMENTS
CORNER DUNDAS AND ST. PATRICK STS.
EM8-9292

石廠廣告
本石廠常有墓石墓碑等工作
精良字劃顯現
石質亂滑取價
最平華友垂顧
請到來參觀
石廠主人啓

餐館出賣
如意接洽
OX4-2756

承受衣館告白
本衣館在安省……[illegible]
Weinberg 371 Bay St.
……[illegible]
一九五六年 三月 廿日

有靚房出賃
如意來面議
161 HURON ST.

[illegible]

永興隆 新麵 廠
WING HING LUNG CO.
舖-UN1-5272 宅-UN1-4436
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

▲精美▼ 馳名一家新 鬆化春捲皮 纖莊靚炸麵 脆滑雲吞皮 鮮明全蛋麵 ▲出品▼
▲便利▼ ▲異常▼
貨真價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄遞

加拿大 三利公司 新到貨
SAM LEE CO.
182 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3 8062
敬庄烏龍茶每磅人……
新到靚竹筍每磅九……
半磅包金菜心三毫五
半磅包冬瓜干係毫
半磅包白菜干三毫……
半磅罐鮑魚……
半磅罐清香咸蝦三……
頂廣西錦鯉魚九毫
頂廣東蘇花魚壹元
……大墨魚每磅七毫

杜華貞地保公證所

加拿大 黃雲友商店
WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT. 電話 EM-4 8088

好世界飯店
Hoe Sai Gay
69 ALBERT ST.
TORONTO EM.8-9817
承辦大筵 隨意小酌 本店主人啓

永泰昌公司
WING TAI CHONG COMPANY
94 Lagauchetiere St. W, Montreal, Que. Can. Phone MA. 5418
新辦到 祖國貨
一大批 大小光臨 歡迎

律師……[illegible]
117A ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
辦事所 EM4 8048
住家 EM3 8030

代理
祖國雜貨 瓷器古玩
各種小說 海味藥材
名伶唱片 膏丹丸散
蔘茸玉桂 各種藥酒
僑胞光顧 無任歡迎
人生漫談 即鳳月談 女兒
材料豐富 亞洲畫報 大……

大觀園
GRAND GARDEN
126 Elizabeth St. EM4-5935
Toronto, Ontario EM2-0029
多朗多最新型中國餐館
餐廳裝置特式聘名上小歡迎 ……
營業時間
總代理 ……

晨鐘

說古談今

洪熙官血戰羅浮山（續七五）

我是山人著

[illegible]

（未完）

電影的誕生

今日電影有六十年的歷史了。一八九五年十二月廿八日，有人在法國巴黎卡普辛路[illegible]大咖啡館的印度沙龍[illegible]三十五個觀眾，每人買了一個法郎[illegible]看到了不現在世界上的第一部影片：「工廠的大門」[illegible]

[illegible]

散步使人長壽

[illegible]

馬來亞的脫衣女郎

[illegible]

誰最餓

（十〇代辦）

[illegible]

（金）—（山）

黎蒙壁

[illegible]

▲參臣殯儀店

本店承辦中西殯儀……

Joseph Thompson Funeral Director
92 Carlton St. Toronto Ont.
電話 Phone EM[illegible]

滿地可 良棧公司 加拿大

LEONG JUNG CO.
92 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone BA.8586

▲唐山雜貨 ▲冬菇蝦米 ▲臘腸臘肉 ▲各種乾貨 ▲著名茶葉 ▲男女衣服 ▲江西瓷器 ▲木桶 ▲旅行喼箱 ▲時款皮鞋 ▲大紅花田 ▲鐵器 ▲留聲機唱片 （總代理）之城咪唄（九街）

魚市占 F. T. JAMES CO. LTD.

29 CHURCH STREET TORONTO, ONT.
電話 EM4 0731

常有新鮮魚蝦蟹及各種海味 發行零沽 價格相宜 遠近華友光顧 特別歡迎 本主人啓

廣興有限公司

KWONG HING CHINESE FOODS LTD.
64½ ELM ST. PHONE EM. 6 2307
TORONTO ONTARIO CANADA

本公司經售新製各種食品 [illegible]

永盛公司

WING SHANG CO.
60 ELIZABETH ST.
Toronto, Ont. Phone EM3-[illegible]

司理 麥[illegible]

艾世光醫務所

721 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont. Phone WA 3 8262

本醫務所址由央街北坐車行升至秀街轉西站下車…… 艾世光醫生

奇香

KAY HONG
84 Elizabeth St. Toronto Ont. Phone EM-6-4041

本號常有金山燒味 燒鴨叉燒 荳芽菜 四時瓜菜 油米雜貨 如蒙光顧 大小歡迎 奇香號啓

星偉棧

SHING WAI JAN
177 Dundas St. W. Toronto, Ont.
Phone EM3 8980 住家號碼 EM.8-4160

本號專辦上白米、油米雜貨、各式日常用品用具…… ⊙代理……

那華斯高沙銀行

THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO

[illegible]

J. A. Yee

源興號

YUEN HING
122 Elizabeth St. Toronto, Ont.
電話 EM-6-4722

唐京中國參茸…… 新山菜秋……

區煥珍 （女西醫）

巫雲鵬 （博士）

877 SPADINA AVE. NEAR HARBORD ST.
TORONTO ONT. PHONE WA 1-[illegible]

（香港訊）廣州[illegible]實行公私合營[illegible]

實行公私合營 穩產品遠銷國外

[illegible]各種規格的[illegible]並已[illegible]接洽[illegible]口，另明[illegible]在今年七月前公私[illegible]各營行業產品已經在銷往歐洲、南[illegible]州製造的汽燈外銷，據說是第一次[illegible]公私合營的津市[?]油廠出產的[illegible]僑鄉四季度有數十種行銷[illegible]等地、公私合營萬金油廠出品的「萬金油」、「[illegible]」很受印尼、馬來亞、新加坡等地僑胞的歡迎。

粵開闢增建新公路

★廣東公路兩側普遍的植樹造林

（香港訊）廣州消息：從廣東省大埔縣到福建省永定縣縣界的埔永公路，一月廿二日開工興築，這條公路卅一公里。去年夏天已經先修通從縣市到大埔縣境石上鄉的一段；目前修築從埔到石上鄉的一段，預計在今年九月間修好通車。埔永公路是大埔縣的第一條公路，建成以後，可以通過汕[?]全省和廣東閩西各縣[illegible]全綫基本建成[illegible]廿一萬元。

（又訊）[illegible]段路的重工程已開工，並在鐵路兩側植樹造林，預計今年內沿綫將造林兩萬一千畝。

珠江水系輪船業 已全部公私合營

（香港訊）廣州消息：珠江水系各港私營輪船業已全部實現公私合營。最近實行公私合營的輪船有一百三十八艘，連同以前已經合營的船舶共有五百零八艘。

火燒紅蓮寺（創作小說）

[illegible]

條下去，[illegible]是我當想我掉下河裏去嗎？我又不會游水，一掉下水就[illegible]會了。老大很得意的神氣說道：「[illegible]個男子[illegible]紀，並不算老，[illegible]」（未完）

奇緣（奇趣小說）

（卅一）　葆克著

[illegible]究竟我是客，只得依着我的話，[illegible]身白骨地，兩條光棍，在爆竹聲中，[illegible]做起來。

我一向不知道我有這樣的酒量，他敬了我一杯一杯酒，以後[illegible]張，叫我要喝自己斟，他卻一杯一杯的給我斟不休。這樣間酒，喝到半夜才走，他飯也不吃一下，臉見[illegible]回路程中，於是倒唱着一支淫蕩的歌曲，拉着我的手，流淚說：「阿[illegible]不要我了，將來你也不回來了，她不要做我家了」。

我說了：「[illegible]但是想不到[illegible]他的話，所有[illegible]就說着了。」

他忽又發出大笑說道：「戀愛，結婚，都是騙人的話呀！人性是自私的，把性關係看得神聖得深的，那是傻子的想法，只有像我們學藝術的人，才會想着那麼傻呢！阿芝，不會了解我，世界上根本沒有了解我的人，就罷。」眼睛像冒出火焰，他拉我一路下樓，[illegible]車跳過，他喝住了。

我不知道他要往那裏去，卻因見他近來生活，總太很閒，在小樓上，坐牢似的太煩悶了，出門蘇散蘇散是應該的。

將近尖沙咀碼頭，他叫停了，付過車資，我問：「不過海嗎？」

他不出聲，走上行人道，找一間小酒巴，在喝着留聲機[?]一片[illegible]士音樂，夾雜着笑聲喊嘗，樹踏地板的水手舞，亂哄哄的瘋狂，[illegible]頭昏。

我跟着他走進小酒巴，在一角落坐下，燈光十分強烈，氣氛有濃烈的煙味和酒氣，座中一半是外國水手和大兵，一半是下層社會的舞女。

這清高的藝術家，竟會混到這裏來，我不勝驚訝，他要了兩杯啤酒，向侍歐道：「你去把那個舞女替我叫來。」（未完）

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.
66 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM 8 8345

凡兒童年在十一歲以下者，分期投保一千元，滿廿一歲時即得五千元保險，本小利大，爲父母者千萬注意

[illegible]保險 / 本公司賠償迅速 / 保手續簡便穩妥 / 收費[illegible]不欺詐 / 華人總經理[illegible]

結果——本利對
$1000　童年時期
$5000　[illegible]

加拿大 多倫多　廣豐公司
9A FOSTER PLACE
TORONTO ONT.　EM6 4401
名家燒臘　款式繁多　美味可口　獨一無二　祖國雜貨　應時瓜菜　花旗魚蝦　一律減價
[illegible]

W. C. WONG
[illegible]
TORONTO ONT.
[illegible]

四海飯店
SEA HI CHOP SUEY
152 DUNDAS ST. W.
TORONTO ONT.　PHONE EM 2 0166
[illegible]

多倫多　合心飯店
HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.　EM3-7994
[illegible]趣時西化　悅目非常　對於烹調　尤爲精良　[illegible]小酌　[illegible]價從廉　請君惠顧　萬分歡迎
合心飯店主人啓

加拿大 多倫多　萬國貿易有限公司
荔枝園
LICHEE GARDEN
110 ELIZABETH ST.　PHONE EM.8-9229 EM.6-7444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA
地道藥材　油糖雜貨
江西瓷器　牛莊絲荳
男女拖鞋　四時瓜菜
所有國貨　應有盡有
備辦光顧　旨在服務
爲答盛意　額外克已
代理全世界各航空機票
代理美國總統輪船公司船票
代理郵政滙兌工人市肥
目錄印便函索即寄
正總理林善堂　司理林華令
副總理黃道循　黃昂璣　啓

滿城陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL. UN-6 9262　UN-6 3113
接理　旅行手續　樓業買賣　移民入籍　大小事件　如蒙委託　竭誠服務　代理美國　總統船位　辦公時間　下午貳時　至八時

多倫多　利求公司　加拿大
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030
加拿大總代理　正氣牌山[illegible]　永茂居香醬　[illegible]名藥酒　[illegible]　司理林[illegible]啓

滿地可　黃能謙旅行社　加拿大
W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST　MONTREAL, QUE.
代理　加拿大太平洋航空公司　航空公司　橫貫加拿大（飛機客票）
美國總統輪船　詩晏亞火車（客票）服務週到
承接辦理入籍移民　大小民刑訴訟　案件如蒙委託　竟函商酌　竭誠勸辦　快捷妥當
歡迎　電話 [illegible]

僑興公司
QUE HING CO.
170 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6680
TORONTO 2, ONT., CANADA
本號精製　罐頭食品　芽菜冬菇　爽滑荳腐　中西雜貨　僑胞賜顧　快捷送到
[illegible]